

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Διευθέτησης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο	Κύρωση Διευθέτησης
Διευθέτηση μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας	
Άρθρο 1	Ορισμοί
Άρθρο 2	Σκοπός
Άρθρο 3	Φόροι και δασμοί
Άρθρο 4	Όπλα και στολές, είσοδος, έξοδος
Άρθρο 5	Κανονισμοί υγείας και ασφάλειας
Άρθρο 6	Ελευθερία κίνησης
Άρθρο 7	Υπολείμματα/ανθρώπινες σοροί
Άρθρο 8	Δικαιοδοσία
Άρθρο 9	Αξιώσεις
Άρθρο 10	Διερεύνηση συμβάντων
Άρθρο 11	Ασφάλεια διαβαθμισμένων πληροφοριών
Άρθρο 12	Εφαρμοστικές διαδικασίες
Άρθρο 13	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 14	Τελικές διατάξεις
Άρθρο δεύτερο	Έναρξη ισχύος

**Άρθρο πρώτο
Κύρωση Διευθέτησης**

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Διευθέτηση μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, η οποία υπογράφηκε στο Ριάντ, στις 20 Απριλίου 2021, και το πρωτότυπο κείμενο της οποίας, στην ελληνική και αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΑΟΥΔΙΚΗΣ
ΑΡΑΒΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ
ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ
ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΑΟΥΔΙΚΗΣ ΑΡΑΒΙΑΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ	Σελίδα 3
ΑΡΘΡΟ 1: ΟΡΙΣΜΟΙ	Σελίδα 3
ΑΡΘΡΟ 2: ΣΚΟΠΟΣ	Σελίδα 3
ΑΡΘΡΟ 3: ΦΟΡΟΙ ΚΑΙ ΔΑΣΜΟΙ	Σελίδα 4
ΑΡΘΡΟ 4: ΟΠΛΑ ΚΑΙ ΣΤΟΛΕΣ, ΕΙΣΟΔΟΣ, ΕΞΟΔΟΣ	Σελίδα 4
ΑΡΘΡΟ 5: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	Σελίδα 4
ΑΡΘΡΟ 6: ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΙΝΗΣΗΣ	Σελίδα 4
ΑΡΘΡΟ 7: ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ/ΑΝΘΡΩΠΙΝΕΣ ΣΟΡΟΙ	Σελίδα 4
ΑΡΘΡΟ 8: ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ	Σελίδα 4
ΑΡΘΡΟ 9: ΑΞΙΩΣΕΙΣ	Σελίδα 5
ΑΡΘΡΟ 10: ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΣΥΜΒΑΝΤΩΝ	Σελίδα 6
ΑΡΘΡΟ 11: ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	Σελίδα 6
ΑΡΘΡΟ 12: ΕΦΑΡΜΟΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ	Σελίδα 6
ΑΡΘΡΟ 13: ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ	Σελίδα 6
ΑΡΘΡΟ 14: ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	Σελίδα 6

Διευθέτηση σχετικά με το Καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, εφεξής αναφερόμενες ως «τα Μέρη», επιθυμώντας να καθορίσουν τους γενικούς όρους που θα ορίζουν το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στο πλαίσιο της στρατιωτικής συνεργασίας συμφώνησαν στα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ 1: ΟΡΙΣΜΟΙ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας Διευθέτησης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α. Κράτος Αποστολής: Η Ελληνική Δημοκρατία
- β. Κράτος Υποδοχής: Το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας
- γ. Ελληνικό Προσωπικό: Στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό που ανήκει στο Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας.
- δ. Ελληνικές Ένοπλες Δυνάμεις: Ελληνικό προσωπικό και περιουσία, συμπεριλαμβανομένων οχημάτων, πλοίων, αεροσκαφών, εξοπλισμού, υλικού, υπηρεσιών, όπλων και πυρομαχικών του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας.
- ε. Τρίτο Μέρος: Κάθε Κράτος, Διεθνής Οργανισμός, οντότητα ή άτομο που δεν είναι Μέρος αυτής της Διευθέτησης.
- στ. Εκτελεστικοί Αντιπρόσωποι: Αξιωματούχοι του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και Υπουργείου Άμυνας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.

ΑΡΘΡΟ 2: ΣΚΟΠΟΣ

1. Ο σκοπός της παρούσας Διευθέτησης είναι να καθορίσει το νομικό καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων για όσο βρίσκονται στο έδαφος του Κράτους Υποδοχής για την υποστήριξη της αμυντικής ικανότητας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.

2. Η παρούσα Διευθέτηση δεν τυγχάνει εφαρμογής στις Ελληνικές Δυνάμεις που είναι παρούσες στο Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας για εκπαίδευση.

ΑΡΘΡΟ 3: ΦΟΡΟΙ ΚΑΙ ΔΑΣΜΟΙ

Το Κράτος Αποστολής απαλλάσσεται από την καταβολή οποιουδήποτε φόρου, δασμού ή τέλους, συμπεριλαμβανομένων των αεροναυτιλιακών τελών, των λιμενικών τελών και των τελών χρήσης του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων.

ΑΡΘΡΟ 4: ΟΠΛΑ ΚΑΙ ΣΤΟΛΕΣ, ΕΙΣΟΔΟΣ, ΕΞΟΔΟΣ

Το Ελληνικό Προσωπικό εξουσιοδοτείται για τα ακόλουθα:

α. Να φέρει στρατιωτικές στολές και όπλα κατά τη διάρκεια άσκησης των επίσημων καθηκόντων, εφόσον το επιτρέπουν οι εθνικές του διαταγές, στις τοποθεσίες και στους χώρους που καθορίζει το Κράτος Υποδοχής και υπό την επιφύλαξη τυχόν ρυθμίσεων που έχουν συμφωνηθεί με τις αρχές του Κράτους Υποδοχής ή θα έχουν συμφωνηθεί αμοιβαία σε μεταγενέστερη διευθέτηση.

β. Να εισέρχεται και εξέρχεται από το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας, χρησιμοποιώντας στρατιωτική ταυτότητα και διαβατήριο με ταξιδιωτική διαταγή (επιστολή εξουσιοδότησης-LOA) ή συλλογικές διαταγές μετακίνησης που εκδίδονται από το Υπουργείο Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, χωρίς την ανάγκη θεώρησης εισόδου.

ΑΡΘΡΟ 5: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το Ελληνικό Προσωπικό τηρεί όλους τους κανονισμούς υγείας και ασφάλειας της Σαουδικής Αραβίας και κάθε κανονισμό για επιχειρησιακές περιοχές και εγκαταστάσεις, καθώς και οποιουδήποτε κανονισμού της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με την ασφάλεια, την αποθήκευση, τη μετακίνηση ή τη διάθεση επικίνδυνων υλικών.

ΑΡΘΡΟ 6: ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΙΝΗΣΗΣ

Στις Ελληνικές Δυνάμεις επιτρέπεται η ελευθερία κίνησης εντός του Κράτους Υποδοχής σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζει το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας. Όταν η ανάγκη μετακίνησης είναι επιτακτική για την ασφάλεια των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων, η μετακίνηση

πραγματοποιείται με ταυτόχρονη ειδοποίηση προς τις αρχές του Κράτους Υποδοχής.

ΑΡΘΡΟ 7: ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ, ΑΝΘΡΩΠΙΝΕΣ ΣΟΡΟΙ

Τα υπολείμματα ή οι ανθρώπινες σοροί των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων που προκύπτουν από οποιοδήποτε περιστατικό ή ατύχημα παραμένουν στην κυριότητα και υπό τον έλεγχο της Ελληνικής Δημοκρατίας. Το Κράτος Αποστολής έχει το δικαίωμα να έχει πρόσβαση στα υπολείμματα ή στις ανθρώπινες σορούς, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζει το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.

ΑΡΘΡΟ 8: ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ

1. Το Κράτος Αποστολής έχει αρμοδιότητα σε πειθαρχικά θέματα του Ελληνικού Προσωπικού.

2. Το Ελληνικό Προσωπικό σέβεται όλους τους εθνικούς νόμους, κανόνες, κανονισμούς, τη δημόσια ευπρέπεια και τις παραδόσεις του Κράτους Υποδοχής. Το Κράτος Υποδοχής παρέχει στο Ελληνικό Προσωπικό αντίγραφα των εθνικών νόμων, κανόνων ή κανονισμών, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια ευπρέπεια και τις παραδόσεις, μεταφρασμένα στην αγγλική γλώσσα.

3. Το Κράτος Αποστολής έχει το δικαίωμα να ασκεί αποκλειστική ποινική δικαιοδοσία επί του Ελληνικού Προσωπικού σε σχέση με αδικήματα που τιμωρούνται από τη νομοθεσία και των δύο Μερών, εάν διαπράττονται κατά τη διάρκεια της παραμονής του στο έδαφος του Κράτους Υποδοχής. Οι εκπρόσωποι του Κράτους Υποδοχής μπορούν να παρακολουθήσουν τις δίκες που θα διεξαχθούν στο έδαφος του Κράτους Αποστολής.

4. Το Κράτος Υποδοχής έχει το δικαίωμα να ασκεί κατά προτεραιότητα δικαιοδοσία επί μελών των Δυνάμεων του Κράτους Αποστολής και μελών του πολιτικού προσωπικού σχετικά με σοβαρά αδικήματα που διαπράχθηκαν εκτός των Συμφωνημένων Εγκαταστάσεων και Περιοχών και εκτός υπηρεσίας ή σχετικά με σοβαρά αδικήματα που διαπράχθηκαν κατά του προσωπικού του Κράτους Υποδοχής ή τρίτου μέρους εντός των Συμφωνημένων Εγκαταστάσεων και Περιοχών Επιχειρήσεων.

5. Τα Μέρη αλληλοενημερώνονται χωρίς καθυστέρηση για οποιοδήποτε αδικήμα ή σύλληψη και παρέχουν αμοιβαία συνδρομή όσον αφορά στη διεξαγωγή

ερευνών και στη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με το παρόν άρθρο. Στα μέλη του Ελληνικού Προσωπικού που ενδέχεται να οδηγηθούν ενώπιον των δικαστηρίων του Κράτους Υποδοχής χορηγούνται τουλάχιστον τα ακόλουθα δικαιώματα:

- α. να παραμείνουν υπό κράτηση στις εγκαταστάσεις του Κράτους Αποστολής κατά τη διάρκεια της προδικαστικής περιόδου.
- β. οι διαδικασίες της δίκης να διεξαχθούν το συντομότερο δυνατόν.
- γ. να ενημερωθούν για την κατηγορία εναντίον τους σε εύλογο χρόνο πριν από την ημερομηνία της δίκης.
- δ. να διορίσουν δικηγόρο.
- ε. να ζητήσουν τη βοήθεια πιστοποιημένου διερμηνέα.
- στ. να επιτραπεί σε εκπρόσωπο της Πρεσβείας της χώρας τους να παραστεί στη δίκη.

ΑΡΘΡΟ 9: ΑΞΙΩΣΕΙΣ

1. Κάθε Μέρος παραιτείται από όλες τις αξιώσεις (εκτός των συμβατικών αξιώσεων) έναντι του άλλου Μέρους για ζημία, απώλεια ή καταστροφή της περιουσίας του ή τραυματισμό ή θάνατο του προσωπικού του που προκλήθηκε από το προσωπικό του άλλου Μέρους κατά την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων του.

2. Οι αξιώσεις Τρίτων Μερών διεκπεραιώνονται και εκδικάζονται από το Κράτος Υποδοχής, το οποίο καλύπτει τη δέουσα αποζημίωση και, στη συνέχεια, σε περίπτωση ευθύνης του Κράτους Αποστολής, τα Μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους για να επιτύχουν φιλικό και δίκαιο διακανονισμό.

ΑΡΘΡΟ 10: ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΣΥΜΒΑΝΤΩΝ

1. Σε περίπτωση συμβάντος στο έδαφος του Κράτους Υποδοχής σε σχέση με τις δραστηριότητες που πραγματοποιούνται βάσει της παρούσας Διευθέτησης, η έρευνα ασφάλειας διεξάγεται σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς του Κράτους Υποδοχής.

2. Όταν ένα τέτοιο περιστατικό αφορά το Ελληνικό Προσωπικό, το προσωπικό ή οι εκπρόσωποι του Κράτους Αποστολής δικαιούνται να συμμετέχουν στην έρευνα ασφάλειας ως παρατηρητές. Το Κράτος Υποδοχής

κοινοποιεί τα πορίσματα της έρευνας ασφάλειας στο Κράτος Αποστολής κατόπιν αιτήματος του Κράτους Αποστολής.

ΑΡΘΡΟ 11: ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Όλο το διαβαθμισμένο υλικό και οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται ή παράγονται σε σχέση με την παρούσα Διευθέτηση χρησιμοποιούνται, διαβιβάζονται, φυλάσσονται, γίνεται χειρισμός τους, προστατεύονται και καταστρέφονται σύμφωνα με χωριστή Διευθέτηση που θα συναφθεί μεταξύ των Μερών.

ΑΡΘΡΟ 12: ΕΦΑΡΜΟΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Τα δύο Μέρη ή οι εκτελεστικοί αντιπρόσωποί τους μπορούν να θεσπίσουν εφαρμοστικές διαδικασίες για την υλοποίηση των διατάξεων της παρούσας Διευθέτησης.

ΑΡΘΡΟ 13: ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Οποιαδήποτε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Διευθέτησης επιλύεται αποκλειστικά μέσω διαβούλευσης μεταξύ των Μερών.

ΑΡΘΡΟ 14: ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

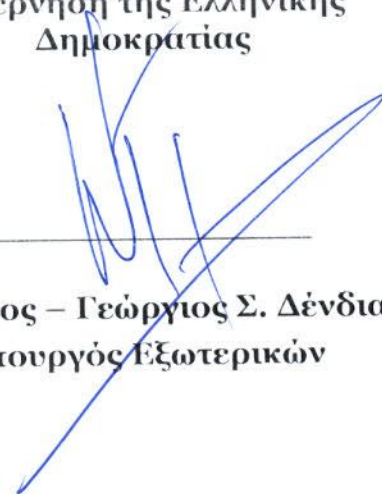
1. Η παρούσα Διευθέτηση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας ειδοποίησης με την οποία τα Μέρη αλληλοενημερώνονται γραπτώς, μέσω της διπλωματικής οδού, αναφορικά με την ολοκλήρωση των σχετικών εσωτερικών τους διαδικασιών για τη θέση της σε ισχύ.
2. Η παρούσα Διευθέτηση θα παραμείνει σε ισχύ για περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία θέσης της σε ισχύ και η ισχύς της μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία γραπτή συναίνεση των Μερών.
3. Η παρούσα Διευθέτηση μπορεί να τροποποιηθεί με αμοιβαία γραπτή συναίνεση των Μερών. Τέτοιες τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.
4. Η παρούσα Διευθέτηση μπορεί να τερματιστεί ανά πάσα στιγμή από οποιοδήποτε Μέρος, το οποίο θα απευθύνει σχετική γραπτή ειδοποίηση στο άλλο Μέρος, μέσω της διπλωματικής οδού. Σε μια τέτοια περίπτωση, η Διευθέτηση

παύει να ισχύει τρεις μήνες μετά την ημερομηνία της ειδοποίησης περί τερματισμού. Η παρούσα Διευθέτηση μπορεί επίσης να τερματιστεί με αμοιβαία συναίνεση των Μερών.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι από τις αντίστοιχες κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν αυτή τη Διευθέτηση.

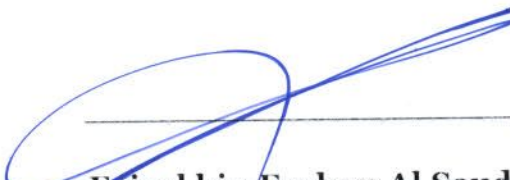
Έγινε στο Ριάντ στις 20/4/2021 διπλούν, κάθε ένα στην Ελληνική, Αραβική και Αγγλική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς στην ερμηνεία, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

Για την
Κυβέρνηση της Ελληνικής
Δημοκρατίας



Νικόλαος – Γεώργιος Σ. Δένδιας
Υπουργός Εξωτερικών

Για την Κυβέρνηση του
Βασιλείου της
Σαουδικής Αραβίας



Faisal bin Farhan Al Saud
Υπουργός Εξωτερικών

ARRANGEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA

REGARDING THE STATUS OF

THE HELLENIC ARMED FORCES IN THE TERRITORY OF

THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA

TABLE OF CONTENTS

PREAMBLE		page 3
ARTICLE 1:	DEFINITIONS	page 3
ARTICLE 2:	PURPOSE	page 3
ARTICLE 3:	TAXES AND DUTIES	page 4
ARTICLE 4:	ARMS AND UNIFORMS, ENTRY, EXIT	page 4
ARTICLE 5:	HEALTH AND SAFETY REGULATIONS	page 4
ARTICLE 6:	FREEDOM OF MOVEMENT	page 4
ARTICLE 7:	DEBRIS, HUMAN REMAINS	page 4
ARTICLE 8:	JURISDICTION	page 4
ARTICLE 9:	CLAIMS	page 5
ARTICLE 10:	INVESTIGATION OF INCIDENTS	page 6
ARTICLE 11:	SECURITY OF CLASSIFIED INFORMATION	page 6
ARTICLE 12:	IMPLEMENTING PROCEDURES	page 6
ARTICLE 13:	SETTLEMENT OF DISPUTES	page 6
ARTICLE 14:	FINAL PROVISIONS	page 6

Arrangement Regarding the Status of
the Hellenic Armed Forces in the Territory of
the Kingdom of Saudi Arabia

PREAMBLE

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia, hereinafter referred as the "Parties", desiring to determine general terms which will define the status of the Hellenic Armed Forces in the territory of the Kingdom of Saudi Arabia in the framework of military cooperation have agreed on the following:

ARTICLE 1: DEFINITIONS

1. For the purposes of implementing this Arrangement, the following definitions will apply:

- a. Sending State: The Hellenic Republic
- b. Receiving State: The Kingdom of Saudi Arabia
- c. Hellenic Personnel: Military personnel and civilian employees belonging to the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic.
- d. Hellenic Armed Forces: Hellenic personnel and property, including vehicles, ships, aircrafts, equipment, material, services, weapons and ammunition of the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic.
- e. Third Party: Any State, International Organization, entity or individual which is not a Party to this Arrangement.
- f. Executive Agents: Officials of the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and the Ministry of Defence of the Kingdom of Saudi Arabia.

ARTICLE 2: PURPOSE

1. The purpose of this Arrangement is to define the legal status of the Hellenic Armed Forces while in the territory of the Receiving State, in support of the defence capability of the Kingdom of Saudi Arabia.

2. This Arrangement does not apply to the Hellenic Forces present in the Kingdom of Saudi Arabia for training.

ARTICLE 3: TAXES AND DUTIES

The Sending State is exempted from paying any tax, duty or fees, including air navigation fees, port fees and spectrum usage fees.

ARTICLE 4: ARMS AND UNIFORMS, ENTRY, EXIT

The Hellenic Personnel are authorized the following:

a. Wearing military uniforms and carrying arms during official duties, if authorized to do so by their national orders in the locations and places determined by the Receiving State and subject to any arrangements agreed upon with the authorities of the Receiving State or mutually agreed in subsequent arrangement.

b. Entering and exiting the Kingdom of Saudi Arabia, using military identification and passport with travel order (letter of authorization-LOA) or collective movement orders issued by the Ministry of Defence of the Hellenic Republic, without the need for any entry visa.

ARTICLE 5: HEALTH AND SAFETY REGULATIONS

The Hellenic Personnel will follow all Saudi health and safety regulations and any regulations for operational areas and facilities, as well as any Saudi regulations concerning security, storage, movement or disposal of hazardous materials.

ARTICLE 6: FREEDOM OF MOVEMENT

The Hellenic Forces will be permitted freedom of movement within the Receiving State according to the procedures determined by the Ministry of Defence of the Kingdom of Saudi Arabia. When the need of movement is imperative for the safety of the Hellenic Armed Forces, the movement will be performed with simultaneous notice to the Receiving State's authorities.

ARTICLE 7: DEBRIS, HUMAN REMAINS

The Hellenic Armed Forces' debris or human remains resulting from any incident or accident remain the property of and under control of the Hellenic Republic. The Sending State has the right to access the debris or human remains, according to the procedures determined by the Ministry of Defence of the Kingdom of Saudi Arabia.

ARTICLE 8: JURISDICTION

1. The Sending State will have competence over disciplinary matters of the Hellenic Personnel.

2. The Hellenic Personnel will respect all national laws, rules, regulations, public decency and traditions of the Receiving State. The Receiving State will provide the Hellenic Personnel with copies of the national laws, rules or regulations, as well as information concerning public decency and traditions translated in English language.

3. The Sending State shall have the right to exercise exclusive criminal jurisdiction over the Hellenic Personnel in relation to offences which are punishable by the laws of both Parties, if committed during their stay in the territory of the Receiving State. Representatives of the Receiving State may attend the trials that will be conducted in the territory of the Sending State.

4. The Receiving State has the primary right to exercise jurisdiction over members of the Sending State Forces and members of the civilian component regarding major crimes committed outside of Agreed Facilities and Areas and off duty, or major crimes committed against Receiving state personnel or third party within the Agreed Facilities and Areas of operations.

5. The Parties shall inform each other without delay for any offence or arrest and shall provide mutual assistance with respect to conduct of inquiries and gathering of evidence in connection to this article. Members of the Hellenic Personnel who may be led before the courts of the Receiving State shall be granted at least with the following rights:

- a. to remain in custody in the Sending State's facilities during the pre-trial period.
- b. the trial procedures will take place as soon as possible.
- c. to be informed about the charge against them in due time before the trial date.
- d. to appoint a lawyer.
- e. to seek the assistance of a qualified interpreter.
- f. to allow a representative of the Embassy of their country to attend the trial.

ARTICLE 9: CLAIMS

1. Each Party waives all claims (other than contractual claims) against the other Party for damage to, loss of, or destruction of its property or injury or death of its personnel caused by personnel of the other Party in performance of their official duties.

2. Third Party claims shall be handled and litigated by the Receiving State, which will cover the due compensation and then, in case of responsibility of the Sending State, the Parties will consult each other to reach an amicable and fair settlement.

ARTICLE 10: INVESTIGATION OF INCIDENTS

1. In the event of an incident occurring in the territory of the Receiving State in connection to the activities done under this Arrangement, the safety investigation will be conducted according to the laws and regulations of the Receiving State.

2. When such an incident involves Hellenic Personnel, the personnel or representatives of the Sending State shall be admitted to participate in the safety investigation as observers. The Receiving State shall release the findings of the safety investigation to the Sending State upon the Sending State's request.

ARTICLE 11: SECURITY OF CLASSIFIED INFORMATION

All classified material and information exchanged or generated in connection with this Arrangement will be used, transmitted, stored, handled, safeguarded and destroyed in accordance with a separate Arrangement that will be concluded between the Parties.

ARTICLE 12: IMPLEMENTING PROCEDURES

The two Parties or their executive agents may establish implementing procedures to carry out the provisions of this Arrangement.

ARTICLE 13: SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute concerning the interpretation or the implementation of this Arrangement shall be resolved solely through consultation between the Parties.

ARTICLE 14: FINAL PROVISIONS

1. This Arrangement will enter into force on the date of the last notification by which the Parties inform each other in writing, through diplomatic channels about the completion of their relevant internal procedures for its entry into force.

2. This Arrangement will remain in force for a period of one year from the date of its entry into force and may be extended by mutual written consent of the Parties.

3. This Arrangement may be amended by the mutual written consent of the Parties. Such amendments will enter into force in accordance with paragraph 1 of this article.

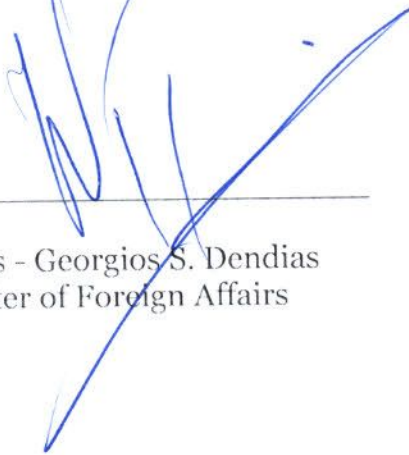
4. This Arrangement may be terminated at any time by either Party, by addressing a relevant written notification to the other Party, through diplomatic channels. In such a case, the Arrangement shall cease to be in force three months

after the date of the notification of termination. This Arrangement may also be terminated by mutual consent of the Parties.

IN WITNESS THEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective governments, have signed this Arrangement.

Done in Riyadh.....on 20/04/2021... in duplicate, each in the Greek, Arabic and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in the interpretation, the English text shall prevail.

**For the Government of the
Hellenic Republic**



Nikolaos - Georgios S. Dendias
Minister of Foreign Affairs

**For the Government of the Kingdom of
Saudi Arabia**



Faisal bin Farhan Al Saud
Minister of Foreign Affairs

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Διευθέτησης που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 14 αυτής.

Αθήνα, 27 Ιουνίου 2024

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Κων. Χατζηδάκης

Γ. Γεραπετρίτης

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Νικ. - Γ. Δένδιας

Γ. Φλωρίδης

ΑΝΑΛΥΣΗ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ ΡΥΘΜΙΣΗΣ**ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ****ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ****ΜΕ ΤΙΤΛΟ**

«Κύρωση της Διευθέτησης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας»

Επισπεύδον Υπουργείο: Εθνικής Άμυνας

Στοιχεία επικοινωνίας: Γραφείο Νομοθετικής Πρωτοβουλίας, Συνταγματάρχης (ΝΟΜ) Μαρία Τσελεπίδου, τηλ: 2106598215, gnr@mod.mil.gr

Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ

	(X)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ¹	
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ²	X
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ³	
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ⁴	
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ⁵	
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ⁶	

-
- ¹ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού και Υπουργείου Πολιτισμού.
- ² Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και Υπουργείου Εξωτερικών.
- ³ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών.
- ⁴ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης και Υπουργείου Υγείας.
- ⁵ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη και Υπουργείου Δικαιοσύνης.
- ⁶ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Ανάπτυξης, Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών, Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων και Υπουργείου Τουρισμού.

A. Αιτιολογική έκθεση

Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης	
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση; Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Διευθέτηση μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, η οποία υπογράφηκε στο Ριάντ, στις 20 Απριλίου 2021. Με την προς κύρωση Διευθέτηση επιδιώκεται να καθοριστεί το νομικό καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων για το χρονικό διάστημα παραμονής τους στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα; Η Διευθέτηση μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, πρέπει να κυρωθεί, προκειμένου να τεθεί σε ισχύ στις διμερείς σχέσεις της χώρας μας με το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας. Στην υπό κύρωση Διευθέτηση περιγράφεται το νομικό πλαίσιο παραμονής των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στα όρια της επικράτειας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας για την παροχή συνδρομής σε αμυντικά ζητήματα και ρυθμίζονται, κυρίως, ζητήματα δικαιοδοσίας επί του προσωπικού, καθώς και θέματα αξιώσεων, διότι δεν υπάρχει αντίστοιχη συμφωνία για το καθεστώς των δυνάμεων (Status of Forces Agreement, SOFA) που να καλύπτει τα εν λόγω ζητήματα.
3.	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά; Αφορά στην Ελληνική Δημοκρατία και στο Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας, στα αρμόδια υπουργεία των συμβαλλόμενων μερών και στο ελληνικό στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό κατά τη διάρκεια της παραμονής του στο Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας.

Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης

4.	Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;	
5.	Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας	
	i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Οι διεθνείς συμφωνίες της χώρας, οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος, κυρώνονται νομοθετικά βάσει της παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος.
	ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με τις αξιολογούμενες ρυθμίσεις δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με αλλαγή διοικητικής πρακτικής, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας.
	iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με τις αξιολογούμενες ρυθμίσεις δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων.

Συναφείς πρακτικές		
6.	Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ☐ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:	
	i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	
	ii) σε όργανα της Ε.Ε.:	
	iii) σε διεθνείς οργανισμούς:	Έχει ληφθεί υπόψη η πρακτική ενσωμάτωσης στο εσωτερικό δίκαιο συμφωνιών που καθορίζουν το καθεστώς του προσωπικού, όπως η Σύμβαση μεταξύ των Κρατών - Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών, που

	υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951 (NATO SOFA), την όποια έχουν ενσωματώσει στο εθνικό τους δίκαιο τα συμμετέχοντα κράτη-μέλη του NATO.
--	--

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης					
7.	Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση                 				
8.	Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης; <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">i) βραχυπρόθεσμοι:</td><td>Η θέσπιση νομικού πλαισίου για την παραμονή των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στην επικράτεια του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, με σκοπό την υποστήριξη της αμυντικής του ικανότητας.</td></tr> <tr> <td>ii) μακροπρόθεσμοι:</td><td>Η προαγωγή των επιδιώξεων της στρατιωτικής διπλωματίας και της εξωτερικής πολιτικής της χώρας, όπως αυτές καταγράφονται στο πλαίσιο της πολιτικής εθνικής άμυνας. Η Διευθέτηση ενισχύει τους δεσμούς της με το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας, παρέχοντας στο τελευταίο κίνητρο για την υποστήριξη των θέσεών μας σε θέματα άμεσου εθνικού ενδιαφέροντος.</td></tr> </table>	i) βραχυπρόθεσμοι:	Η θέσπιση νομικού πλαισίου για την παραμονή των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στην επικράτεια του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, με σκοπό την υποστήριξη της αμυντικής του ικανότητας.	ii) μακροπρόθεσμοι:	Η προαγωγή των επιδιώξεων της στρατιωτικής διπλωματίας και της εξωτερικής πολιτικής της χώρας, όπως αυτές καταγράφονται στο πλαίσιο της πολιτικής εθνικής άμυνας. Η Διευθέτηση ενισχύει τους δεσμούς της με το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας, παρέχοντας στο τελευταίο κίνητρο για την υποστήριξη των θέσεών μας σε θέματα άμεσου εθνικού ενδιαφέροντος.
i) βραχυπρόθεσμοι:	Η θέσπιση νομικού πλαισίου για την παραμονή των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στην επικράτεια του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, με σκοπό την υποστήριξη της αμυντικής του ικανότητας.				
ii) μακροπρόθεσμοι:	Η προαγωγή των επιδιώξεων της στρατιωτικής διπλωματίας και της εξωτερικής πολιτικής της χώρας, όπως αυτές καταγράφονται στο πλαίσιο της πολιτικής εθνικής άμυνας. Η Διευθέτηση ενισχύει τους δεσμούς της με το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας, παρέχοντας στο τελευταίο κίνητρο για την υποστήριξη των θέσεών μας σε θέματα άμεσου εθνικού ενδιαφέροντος.				

Ψηφιακή διακυβέρνηση			
10.	Σε περίπτωση που προβλέπεται η χρήση πληροφοριακού συστήματος, ποια θα είναι η συμβολή αυτού στην επίτευξη των στόχων της αξιολογούμενης ρύθμισης: ΑΜΕΣΗ ☐ ή/και ΕΜΜΕΣΗ ☐ <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 40%;">i) Εάν είναι άμεση, εξηγήστε:</td><td></td></tr> </table>	i) Εάν είναι άμεση, εξηγήστε:	
i) Εάν είναι άμεση, εξηγήστε:			

	ii) Εάν είναι έμμεση, εξηγήστε:	
11.	Το προβλεπόμενο πληροφοριακό σύστημα είναι συμβατό με την εκάστοτε ψηφιακή στρατηγική της χώρας (Βίβλος Ψηφιακού Μετασχηματισμού); ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Εξηγήστε:	
12.	Διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα του εν λόγω πληροφοριακού συστήματος με άλλα υφιστάμενα συστήματα; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Αναφέρατε ποια είναι αυτά τα συστήματα:	
13.	Έχει προηγηθεί μελέτη βιωσιμότητας του προβλεπόμενου πληροφοριακού συστήματος; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Εξηγήστε:	

Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης		
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου	
	Άρθρο	Στόχος
	Άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου	Κυρώνεται, και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Διευθέτηση μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, η οποία υπογράφηκε στο Ριάντ, στις 20 Απριλίου 2021.
	Άρθρο 1 της Διευθέτησης	Ορίζονται οι έννοιες που χρησιμοποιούνται στην υπό κύρωση Διευθέτηση, ώστε αυτές να γίνονται αντιληπτές με ενιαίο τρόπο κατά την εφαρμογή της.
	Άρθρο 2	Προσδιορίζεται ο σκοπός σύναψης της υπό κύρωση

της Διευθέτησης	Διευθέτησης, ο οποίος έγκειται στον καθορισμό του νομικού καθεστώτος των ελληνικών ενόπλων δυνάμεων κατά τον χρόνο παραμονής τους επί του εδάφους του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, για την υποστήριξη της αμυντικής του ικανότητας. Διευκρινίζεται ότι η Διευθέτηση δεν εφαρμόζεται στις ελληνικές δυνάμεις που βρίσκονται στο Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας για εκπαίδευση.
Άρθρο 3 της Διευθέτησης	Προβλέπεται ότι η Ελληνική Δημοκρατία απαλλάσσεται από την καταβολή φόρων, δασμών ή τελών στο πλαίσιο εφαρμογής της υπό κύρωση Διευθέτησης.
Άρθρο 4 της Διευθέτησης	Προβλέπεται ότι το ελληνικό προσωπικό δύναται να φέρει στρατιωτικές στολές και όπλα κατά την άσκηση των επίσημων καθηκόντων του, εφόσον το επιτρέπουν οι εθνικές διαταγές και υπό τους όρους που συμφωνούν τα συμβαλλόμενα μέρη, καθώς και να εισέρχεται και να εξέρχεται από το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας, χρησιμοποιώντας στρατιωτική ταυτότητα και διαβατήριο με ταξιδιωτική διαταγή ή συλλογικές διαταγές μετακίνησης που εκδίδονται από το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, χωρίς την ανάγκη θεώρησης εισόδου.
Άρθρο 5 της Διευθέτησης	Προβλέπεται ότι το ελληνικό προσωπικό υποχρεούται να τηρεί όλους τους κανονισμούς υγείας και ασφάλειας της Σαουδικής Αραβίας και κάθε κανονισμό για τις επιχειρησιακές περιοχές και εγκαταστάσεις, καθώς και για τη διαχείριση επικινδύνων υλικών.
Άρθρο 6 της Διευθέτησης	Προβλέπεται ότι στις ελληνικές δυνάμεις αναγνωρίζεται ελευθερία κίνησης εντός της επικράτειας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζει το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας. Αν τίθεται ζήτημα ασφάλειας των ελληνικών ενόπλων δυνάμεων και κρίνεται επιτακτική η ανάγκη μετακίνησής τους, οι δυνάμεις μετακινούνται με ταυτόχρονη ειδοποίηση των αρχών του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.
Άρθρο 7 της Διευθέτησης	Ορίζεται ρητά ότι, σε περίπτωση ατυχήματος ή άλλου περιστατικού, τα υπολείμματα ή οι ανθρώπινες σοροί των ελληνικών ενόπλων δυνάμεων παραμένουν στην κυριότητα και υπό τον έλεγχο της Ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία έχει δικαίωμα πρόσβασης σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.
Άρθρο 8 της Διευθέτησης	Ρυθμίζονται ζητήματα πειθαρχικής και ποινικής δικαιοδοσίας. Ειδικότερα, προβλέπεται ότι για πειθαρχικά θέματα του ελληνικού προσωπικού αρμόδια είναι η Ελληνική Δημοκρατία. Ταυτόχρονα, προβλέπεται ότι το ελληνικό προσωπικό έχει την υποχρέωση να σέβεται τους νόμους, τους κανόνες, τους κανονισμούς, τη δημόσια ευπρέπεια και τις παραδόσεις του

	Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας. Για τον σκοπό αυτό, ορίζεται ότι το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας έχει την υποχρέωση να παρέχει στο ελληνικό προσωπικό αντίγραφα των νόμων, των κανόνων και των κανονισμών, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια ευπρέπεια και τις παραδόσεις, μεταφρασμένα στην αγγλική γλώσσα. Επιπλέον, προβλέπεται ότι η Ελληνική Δημοκρατία έχει το δικαίωμα άσκησης αποκλειστικής ποινικής δικαιοδοσίας επί του ελληνικού προσωπικού, σε σχέση με αδικήματα που τιμωρούνται από τη νομοθεσία και των δύο συμβαλλόμενων μερών και διαπράχθηκαν κατά την παραμονή του προσωπικού στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας. Σε σχέση με σοβαρά αδικήματα που διαπράχθηκαν εκτός των συμφωνημένων εγκαταστάσεων και περιοχών και εκτός υπηρεσίας ή σε σχέση με σοβαρά αδικήματα που διαπράχθηκαν κατά του προσωπικού του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας ή τρίτου μέρους εντός των συμφωνημένων εγκαταστάσεων και περιοχών, το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας έχει δικαίωμα άσκησης κατά προτεραιότητα δικαιοδοσίας επί του ελληνικού προσωπικού. Σε κάθε περίπτωση, για οποιοδήποτε αδίκημα ή σύλληψη ελληνικού προσωπικού τα συμβαλλόμενα μέρη αλληλοενημερώνονται χωρίς καθυστέρηση και παρέχουν αμοιβαία συνδρομή για τη διεξαγωγή ερευνών και τη συλλογή σχετικών αποδεικτικών στοιχείων. Τέλος, προβλέπονται ρητά τα δικαιώματα του ελληνικού προσωπικού που κατ' ελάχιστον χορηγούνται στα μέλη του, αν οδηγηθούν ενώπιον των δικαστηρίων του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας.
Άρθρο 9 της Διευθέτησης	Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με τις αξιώσεις μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, καθώς και με τις αξιώσεις τρίτων μερών. Ειδικότερα, προβλέπεται ότι κάθε συμβαλλόμενο μέρος παραιτείται όλων των αξιώσεων (πλην των συμβατικών) έναντι του άλλου συμβαλλόμενου μέρους για ζημία, απώλεια ή καταστροφή της περιουσίας του ή τραυματισμό ή θάνατο του προσωπικού του που προκλήθηκε από το προσωπικό του άλλου συμβαλλόμενου μέρους κατά την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων του. Επιπλέον, προβλέπεται ότι οι αξιώσεις τρίτων μερών διεκπεραιώνονται και εκδικάζονται από το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας, το οποίο καλύπτει τη δέουσα αποζημίωση, και στη συνέχεια, σε περίπτωση ευθύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας, τα συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους, προκειμένου να επιτευχθεί φιλικός και δίκαιος διακανονισμός.
Άρθρο 10	Προβλέπεται ότι, σε περίπτωση συμβάντος στο έδαφος του

της Διευθέτησης	Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σε σχέση με δραστηριότητες που πραγματοποιούνται βάσει της υπό κύρωση Διευθέτησης, η έρευνα ασφάλειας διεξάγεται σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας, και ότι, αν τα περιστατικά που διερευνώνται αφορούν ελληνικό προσωπικό, το ίδιο το προσωπικό και οι εκπρόσωποι των ελληνικών αρχών δικαιούνται να συμμετέχουν στην έρευνα ασφάλειας ως παρατηρητές και να λαμβάνουν γνώση των αποτελεσμάτων της.
Άρθρο 11 της Διευθέτησης	Προβλέπεται η σύναψη αυτοτελούς Διευθέτησης ως προς την ασφάλεια και την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών που ανταλλάσσονται ή παράγονται σε σχέση με την υπό κύρωση Διευθέτηση.
Άρθρο 12 της Διευθέτησης	Παρέχεται η δυνατότητα θέσπισης εφαρμοστικών διαδικασιών για την υλοποίηση της υπό κύρωση Διευθέτησης.
Άρθρο 13 της Διευθέτησης	Προβλέπεται ότι οποιαδήποτε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της υπό κύρωση Διευθέτησης επιλύεται αποκλειστικά μέσω διαβούλευσης μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.
Άρθρο 14 της Διευθέτησης	Ρυθμίζονται ζητήματα που αφορούν στον χρόνο έναρξης ισχύος της υπό κύρωση Διευθέτησης και στη διάρκειά της, στην παράταση της ισχύος της, στην τροποποίησή της, καθώς και στην καταγγελία της. Συγκεκριμένα, προβλέπεται, πρώτον, ότι η Διευθέτηση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας ειδοποίησης με την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη αλληλοενημερώνονται γραπτώς, μέσω της διπλωματικής οδού, αναφορικά με την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών για τη θέση της σε ισχύ, δεύτερον, ότι η Διευθέτηση παραμένει σε ισχύ για ένα (1) έτος από την ημερομηνία θέσης της σε ισχύ και ότι η ισχύς της μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία γραπτή συναίνεση των συμβαλλόμενων μερών, τρίτον, ότι η Διευθέτηση μπορεί να τροποποιηθεί με αμοιβαία γραπτή συναίνεση των συμβαλλόμενων μερών και ότι τέτοιες τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τα οριζόμενα για τη θέση σε ισχύ της Διευθέτησης και, τέταρτον, ότι η Διευθέτηση μπορεί να τερματιστεί ανά πάσα στιγμή από οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος, με σχετική γραπτή ειδοποίηση του άλλου μέρους, μέσω της διπλωματικής οδού, οπότε η Διευθέτηση παύει να ισχύει τρεις (3) μήνες μετά από την ημερομηνία της ειδοποίησης, ή με αμοιβαία συναίνεση των συμβαλλόμενων μερών.
Άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου	Ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου και της υπό κύρωση Διευθέτησης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	-------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων					
		Μείωση δαπανών					
		Εξοικονόμηση χρόνου					
		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα					
		Άλλο					
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών					
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών					
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών					
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων					
		Άλλο	X				

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Η υλοποίηση της υπό κύρωση Διευθέτησης, μετά από την κύρωσή της, θα συμβάλλει στην ικανοποίηση των επιδιώξεων της στρατιωτικής διπλωματίας και της εξωτερικής πολιτικής της χώρας, καθώς επίσης και στην ενίσχυση των δεσμών με το Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας.

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	--------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	Σχεδιασμός / προετοιμασία					

	ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Υποδομή / εξοπλισμός					
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευση εμπλεκομένων					
		Άλλο					
	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης					
		Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					
		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Το κόστος των αξιολογούμενων ρυθμίσεων αποτυπώνεται στην οικεία έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.

20.	Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	----------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου					
		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους					
		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων					
		Άλλο					
	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή					

		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης					
		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Δεν υφίστανται κίνδυνοι από τις αξιολογούμενες ρυθμίσεις.

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη).
	Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

22.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
	παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος	
23.	Ενωσιακό δίκαιο	
☐	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο (συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)	
☐	Κανονισμός	
☐	Οδηγία	

☐	Απόφαση	
24.	Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
☐	Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☒	Διεθνείς συμβάσεις	Η Σύμβαση μεταξύ των Κρατών - Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών», που υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951 (NATO SOFA), η οποία κυρώθηκε με τον ν. 2799/1954 (Α' 63)
25.	Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	
		<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>
☐	Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο (αναφέρατε)	
☐	Ανεξάρτητη Αρχή (αναφέρατε)	
26.	Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	
		<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>
☐	Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
☐	Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☐	Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Αθήνα, 27 Ιουνίου 2024

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

KONSTANTINOS
CHATZIDAKIS
27.06.2024 16:57

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

NIKOLAS DENDIAS
27.06.2024 16:56

ΝΙΚΟΛΑΟΣ-ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

GEORGIOS
GERAPETRITIS
27.06.2024 17:48

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

GEORGIOS FLORIDIS
27.06.2024 16:55

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ



ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αριθμ. 75 / 8 / 2024

Ε Κ Θ Ε Σ Η

**Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)**

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση της Διευθέτησης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας»

Α. Με τις διατάξεις του υπόψη νομοσχεδίου κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος, η ανωτέρω Διευθέτηση, που υπογράφηκε στο Ριάντ στις 20 Απριλίου 2021 και αποσκοπεί στον καθορισμό του νομικού καθεστώτος των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων, κατά τον χρόνο παραμονής τους στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας (Κράτος Υποδοχής), για την υποστήριξη της αμυντικής ικανότητας αυτού, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, ενδέχεται να προκληθεί σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού δαπάνη, από την καταβολή αποζημίωσης σε περίπτωση ευθύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας ως Κράτους Αποστολής, για ζημία ή απώλεια ή καταστροφή της περιουσίας Τρίτων Μερών ή τραυματισμό ή θάνατο του προσωπικού τους, που προκλήθηκε από το προσωπικό των ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος της Σαουδικής Αραβίας. **(άρθρο 9 παρ. 2)** Το ύψος της εν λόγω δαπάνης εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός και βαρύτητα περιστατικών κ.λπ.) και θα αποτιμηθεί μετά από φιλικό διακανονισμό μεταξύ των Μερών.

Αθήνα, 19 Απριλίου 2024

Η Γενική Διευθύντρια

ΙΟΥΛΙΑ ΑΡΜΑΓΟΥ
19/04/2024 16:30
Ιουλία Γ. Αρμάγου

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ
(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Διευθέτησης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το καθεστώς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας»

Από τις προτεινόμενες διατάξεις, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Διευθέτησης, ενδέχεται να προκληθεί σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού δαπάνη, από την καταβολή αποζημίωσης σε περίπτωση ευθύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας ως Κράτους Αποστολής, για ζημία ή απώλεια ή καταστροφή της περιουσίας Τρίτων Μερών ή τραυματισμό ή θάνατο του προσωπικού τους, που προκλήθηκε από το προσωπικό των ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο έδαφος της Σαουδικής Αραβίας. **(άρθρο 9 παρ. 2)**

Η εν λόγω δαπάνη, το ύψος της οποίας εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός και βαρύτητα περιστατικών κ.λπ.), στην περίπτωση που γίνει απαιτητή θα αντιμετωπίζεται από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.

Αθήνα, 27 Ιουνίου 2024

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

KONSTANTINOS
CHATZIDAKIS
27.06.2024 16:59

NIKOLAS DENDIAS
27.06.2024 16:55

K. ΧΑΤΖΗΛΑΚΗΣ

N.-Γ. ΔΕΝΔΙΑΣ